

Belgium-Brussels: Railway equipment
OJ S 139/2023 21/07/2023
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles - Procurement & Logistics Department

National registration number: 0247.499.953_241

Postal address: Rue Royale 76

Town: Bruxelles

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad

Postal code: 1000

Country: Belgium

Contact person: Raphael Chochrad

E-mail: raphael.chochrad@stib.brussels

Internet address(es):

Main address: www.stib.be

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=489324>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=489324>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://eten.publicprocurement.be/etendering/viewWorkspacesBasedOnExtUrl.do?wsName=MIVB+-+STIB+Procurement+%26+Logistics-CW26427-F05>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Accord-cadre pour la fourniture d'appareils tendeurs pour caténaires

Reference number: MIVB - STIB Procurement & Logistics-CW26427-F05_0

II.1.2. Main CPV code

34940000 Railway equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Le marché a pour objet la conclusion d'un accord-cadre pour la fourniture de tensionneurs et accessoires pour la caténaire du réseau tramways de la STIB à Bruxelles :

- Tensionneur pour compenser 450m de fil de contact tendu à 1000kg

La plage de travail doit être de 450mm maximum.

Dimensions impératives à respecter, en plus ou en moins de 20% : Hauteur=600mm, Longueur=600mm, Largeur=240mm

- Tensionneur pour compenser 750m de fil de contact tendu à 1000kg

La plage de travail doit être de 750mm maximum.

Dimensions impératives à respecter, en plus ou en moins de 20% : Hauteur=600mm, Longueur=600mm, Largeur=310mm

- Tensionneur pour compenser 60m de fil de contact

- Tensionneur pour compenser 120m de fil de contact

- Tensionneur pour compenser 180m de fil de contact

- Fixation simple tensionneur sur poteau rond à rétreint, sur mur et sur plafond

- Fixation double tensionneur sur poteau rond à rétreint, sur mur et sur plafond

Les tensionneurs doivent permettre de réguler automatiquement les tensions mécaniques dans nos fils de contact en fonction de la température extérieure.

Au vu des spécificités du réseau de la STIB se trouvant en milieu urbain, ces dispositifs de compensation devront s'intégrer de manière harmonieuse en milieu urbain, être compacts et avoir un impact visuel limité.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 500 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BE10 Région de Bruxelles-Capitale/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Main site or place of performance: Région de Bruxelles-Capitale

II.2.4. Description of the procurement

Voir pt II.1.4.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 500 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Cet avis de marché concerne un appel à candidatures.

La candidature doit être introduite par la remise d'un dossier tel que décrit dans le paragraphe III.1) « conditions de participation ».

Dans une deuxième phase, après l'évaluation des candidatures, les candidats sélectionnés recevront le cahier spécial des charges, afin de pouvoir remettre leur offre.

Dans le cadre de la réglementation concernant le RGPD le candidat reste lui-même responsable de demander les permissions nécessaires de ses clients ou autres tiers concernés afin de pouvoir utiliser les données personnelles demandées dans le cadre de la présente procédure.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Le candidat ne peut pas se trouver dans une des situations des articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016 :

Voir Document Unique de Marché Européen (DUME) en annexe de l'avis de marché : à importer et compléter obligatoirement sur le site <https://ec.europa.eu/tools/espdpd>.

La STIB a le droit, à tout moment de la procédure de passation du marché, de vérifier les informations contenues dans le DUME (déclarations sur l'honneur).

Pour compléter le DUME :

1. Lorsque vous avez téléchargé le présent avis de marché depuis le site e-Notification (<https://enot.publicprocurement.be>), assurez-vous d'avoir également téléchargé les fichiers annexés (pièces jointes).
2. Ouvrez le fichier « espdp-request.zip » et sauvegardez (= extraire) le document .PDF d'une part, le fichier .XML d'autre part.
3. Allez sur le site : <https://ec.europa.eu/tools/espdpd>
4. Choisissez votre langue
5. Sélectionnez « Je suis un opérateur économique »
6. Sélectionnez « Importer un DUME »
7. Cliquez sur "Choose file" (choisir fichier) et sélectionnez le fichier " espdp-request.xml " que vous aurez extrait en 2
8. Cliquez sur "Suivant"
9. Complétez les champs requis en vous aidant du texte de la publication pour déterminer la qualité et la quantité d'informations demandées
10. Cliquez sur "Aperçu"
11. Téléchargez « dans les 2 formats »
12. Sauvez ce fichier "espdp-request.zip" contenant votre DUME
13. Joignez ce fichier DUME appelé "espdp-request.zip" à votre dossier de candidature lors de son envoi.

Attention : la STIB doit recevoir le fichier .ZIP qui contient tant le .PDF que le .XML !

En principe, un seul DUME rempli suffit, sauf si vous voulez déposer votre candidature conjointement avec une ou plusieurs autre(s) entreprise(s) pour le présent marché dans le cadre d'un groupement d'opérateurs économiques, et/ou en cas de recours à la capacité d'autres entités et/ou dans le cas de sous-traitants désignés. Dans ce cas :

Si vous répondez en groupement d'opérateurs économiques :

Dans la Partie II, répondez OUI à la question « L'opérateur économique participe-t-il à la procédure de passation de marché avec d'autres ? »

Pour chacun membres du groupement, vous devez fournir un DUME dûment rempli par les entités concernées.

Si vous faites appel à la capacité de tiers :

Répondez OUI au point C. Partie II : « L'opérateur économique a-t-il recours aux capacités d'autres entités pour satisfaire aux critères de sélection figurant dans la partie IV et aux critères et règles figurant (le cas échéant) dans la partie V ci-dessous ? »

Pour chaque tiers, vous devez fournir un DUME distinct contenant les informations demandées dans les sections A et B de la partie II et à la partie III, dûment rempli par les entités concernées. Dans la mesure où cela est pertinent pour la ou les capacités spécifiques auxquelles vous avez recours, veuillez inclure pour chacune des entités concernées les informations demandées dans les parties IV et V.

Si vous avez l'intention de sous-traiter une partie du contrat :

Répondez OUI au point D. partie II : « L'opérateur économique a-t-il l'intention de sous-traiter une partie du contrat à des tiers ? »

N'hésitez pas à prendre contact avec la personne mentionnée au point I.1) si vous rencontrez un problème lors de l'ouverture des annexes au présent avis ou si vous avez des questions au sujet du contenu des documents.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

La capacité économique et financière sera vérifiée sur base des données financières (le chiffre d'affaires, bilans et comptes de résultats). Les pièces justificatives concernant la capacité économique et financière doivent être ajoutées à votre candidature et au document DUME (la déclaration sur l'honneur du DUME ne suffit pas).

Le candidat transmettra à la STIB son bilan et le compte de résultats déposés pour les trois derniers exercices (modèles déposés à la BNB) ou communiquera le lien vers le site web sur lequel ces documents peuvent être téléchargés gratuitement. Pour les entreprises belges, ceci n'est pas obligatoire, vu que la STIB peut obtenir les comptes annuels, en provenance de la centrale des bilans de la Banque Nationale de Belgique, pour autant que les publications en aient été effectuées.

Le candidat transmettra son chiffre d'affaires global pour les 3 derniers exercices disponibles (à remplir dans le DUME Partie IV: Critères de sélection point B).

ATTENTION : les pièces justificatives doivent être jointes par le candidat à la demande de participation.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Le chiffre d'affaires annuel moyen calculé pour les 3 derniers exercices disponibles, doit être supérieur à 250.000 EUR.

La STIB écartera les candidats dont les données financières (bilans et comptes de résultats) ne font pas apparaître qu'ils ont la capacité à mener à bien un marché tel que décrit sous le point II.1.4. Elle écartera tout candidat dont les fonds propres sont négatifs.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

ATTENTION : les pièces justificatives doivent être jointes par le candidat à la demande de participation (la déclaration sur l'honneur du DUME ne suffit pas).

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Le candidat doit avoir réalisé au moins 2 marchés de fourniture de tendeurs de caténaires au cours des 5 dernières années pour un montant minimum de 50.000 EUR chacun. Le candidat indique où l'adjudicateur peut disposer gratuitement des documents justificatifs, notamment les attestations de bonne exécution. A défaut, le candidat fournit ces documents dans sa demande de participation.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Le candidat devra fournir les documents suivants avec sa demande de participation :

- Une présentation générale de l'entreprise et du groupe dans lequel l'entreprise exécute ses activités. Celle-ci reprendra e.a. les coordonnées de l'entreprise, le numéro de l'entreprise, et une description des principales activités de l'entreprise.
- Les coordonnées de la personne de contact (nom, prénom, fonction, téléphone et e-mail) dans l'entreprise dans le cadre du présent marché. Si plusieurs personnes impliquées, veuillez utiliser la même structure d'informations pour chacune.

Par le simple fait de remettre demande de participation, le candidat s'engage à pouvoir communiquer avec la STIB en français et/ou en néerlandais.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Seront précisés dans le CSC

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Seront précisés dans le CSC

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Chaque candidat ne pourra remettre qu'un seul dossier de candidature en son nom. Les groupements d'opérateurs économiques sont admis dans le cadre de ce marché.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Seront précisées dans le CSC

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/08/2023 Local time: 18:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 29/09/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French, Dutch

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Mode d'introduction– e-procurement

L'introduction et réception des offres et/ou demandes de participation s'effectueront complètement et uniquement par voie électronique et via <https://eten.publicprocurement.be/etendering/>

Par l'introduction électronique on entend l'introduction via l'application e-tendering et non pas par e-mail!

Les offres et/ou les demandes de participation doivent avoir été signées de manière digitale conformément au système de l'e-tendering.

Pour les candidats étrangers, veuillez tenir compte des modalités et délais nécessaires pour l'obtention de certificat en vue de la signature électronique de votre dossier. Il est également possible de donner mandat à une autre personne pour signer de manière électronique. Dans ce cas, la preuve du mandat doit être ajoutée dans votre offre/demande de participation.

Pour plus d'informations, veuillez consulter: <http://www.publicprocurement.be>.

Si vous ajoutez ce dossier à vos favoris, vous serez mis au courant de tous les changements par mail.

2. Par la remise de leur candidature, les candidats acceptent sans réserve le contenu de l'avis de marché, des documents accompagnants et acceptent d'être liés par les dispositions de ceux-ci. Dans le cas où le candidat aurait une objection à cet égard, le candidat se doit de le signaler à l'adjudicateur (via la personne de contact mentionnée à l'article I.1 du présent avis de marché) par écrit et avec une description de la raison au plus tard 10 jours de calendrier avant la date ultime de réception des demandes de participation.

3. Les données demandées doivent figurer dans le DUME. Seules les preuves demandées dans la DUME ou dans l'avis peuvent et doivent être jointes en annexe de la demande de participation. Les informations non sollicitées ne seront pas évaluées.

4. Pour les critères de capacité économique, financière, technique et professionnelle, un candidat peut, le cas échéant, dans les conditions fixées par l'article 72 de l'Arrêté royal du 18 juin 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs spéciaux, faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique de ses liens avec ces entités. Dans ce cas, il doit démontrer qu'il disposera des ressources nécessaires pour l'exécution du marché, et cela en produisant l'engagement de ces entités de mettre ces ressources à sa disposition pour ce marché spécifique. Dans les mêmes conditions, un groupement d'opérateurs économiques peut faire valoir les capacités des participants au groupement ou celle d'autres entités. Sans préjudice des dispositions légalement applicables prévoyant, le cas échéant, une responsabilité solidaire, si un candidat a recours aux capacités d'autres entités en ce qui concerne des critères ayant trait à la capacité économique et financière, ces

entités seront solidairement responsables de l'exécution du marché. Cette responsabilité solidaire doit être acceptée par écrit par l'entité dont la capacité est invoquée. Et cette acceptation écrite doit être fournie dans la demande de participation du candidat.

5. Les données personnelles communiquées à la STIB seront traitées conformément à la déclaration relative à la protection de la vie privée disponible au bas de la page d'accueil du site web www.stib-mivb.be.

6. Lors du traitement des données personnelles que le candidat transmettra à la STIB en vue de la prise de références auprès d'(anciens) clients, le candidat s'engage à respecter les dispositions du Règlement Général sur la Protection des Données, et à obtenir, le cas échéant, toutes les autorisations requises pour pouvoir transmettre ces données à la STIB. Le candidat s'engage en particulier à informer les personnes de contact de la transmission de leurs données et s'engage à leur communiquer l'information relative à la Déclaration Vie Privée de la STIB en les renvoyant vers le site internet de la STIB (www.stib-mivb.be).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'Etat

Postal address: Rue de la Science, 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

E-mail: info@raadvst-consetat.be

Telephone: +32 22349611

Internet address: <http://www.raadvst-consetat.be>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Not applicable

Postal address: NA

Town: NA

Country: Belgium

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Conformément à l'article 23 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, les recours sont, à peine d'irrecevabilité, introduits dans les délais visés aux §§ 2 à 4, à compter de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte, selon le cas.

Le recours en annulation visé à l'article 14 est introduit dans un délai de soixante jours.

La demande en suspension visée à l'article 15 est introduite dans un délai de quinze jours. En cas d'application de l'article 18, le délai est de dix jours.

Le recours en dommages et intérêts visé à l'article 16 est introduit dans un délai de cinq ans.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Conseil d'Etat

Postal address: Rue de la Science, 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

E-mail: info@raadvst-consetat.be

Telephone: +32 22349611

Internet address: <http://www.raadvst-consetat.be>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/07/2023